



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0222

Sabato 16.04.2005

COMUNICATO: INFORMAZIONI SULLA STUFA DEL CONCLAVE

COMUNICATO: INFORMAZIONI SULLA STUFA DEL CONCLAVE

I risultati delle votazioni saranno, come tradizione, resi visibili dal colore delle fumate che usciranno dalla canna fumaria installata sulla copertura della Cappella Sistina: fumata nera nei casi di non raggiunta maggioranza, fumata bianca per la elezione del nuovo Pontefice.

Il fumo è prodotto dalla bruciatura delle schede e dei documenti di ogni votazione, in una stufa utilizzata per la prima volta durante il Conclave dell'anno 1939.

La stufa, in ghisa, di forma cilindrica rastremata, di altezza pari a circa 1 metro e di diametro medio pari a circa 0.45 metri, è dotata di uno sportello inferiore per l'accensione dell'innesco, con valvola manuale di regolazione del tiraggio e di uno sportello superiore per l'introduzione dei documenti da bruciare.

Sulla calotta superiore della stufa sono riportate, mediante punzonatura, le seguenti date (anno e mese):

1939/III	Conclave con elezione di Papa Pio XII
1958/X	Conclave con elezione di Papa Giovanni XXIII
1963/VI	Conclave con elezione di Papa Paolo VI
1978/VIII	Conclave con elezione di Papa Giovanni Paolo I
1978/X	Conclave con elezione di Papa Giovanni Paolo II

Le fumate nere saranno ottenute con la bruciatura delle schede; la fumata bianca con la bruciatura delle schede e di paglia umida.

Per la prima volta verrà anche utilizzata una apparecchiatura ausiliaria a fumogeni, per incrementare la visibilità

delle fumate. Tale apparato, installato a fianco dell'antica stufa, è dotato di uno scomparto con sportello, nel quale verranno inserite, a seconda dell'esito della votazione, delle cassette contenenti i fumogeni che verranno avviati da una centralina elettronica, per una durata complessiva di alcuni minuti, durante il corso della bruciatura delle schede.

Le canne fumarie della stufa e della apparecchiatura elettronica confluiscono in un unico condotto che, partendo dalla Cappella Sistina, sfocia sulla copertura dell'edificio. Per migliorare il tiraggio, la canna è preriscaldata mediante resistenze elettriche ed è dotata di un ventilatore da avviare in caso di necessità.

[00457-01.01] [Testo originale: Italiano]
